



© Copyright .....	1
Introduction .....	3
Architecture .....	3
Dimensions .....	3
<b>Données Techniques .....</b>	<b>4</b>
<i>Poids .....</i>	<i>4</i>
<i>Alimentation .....</i>	<i>4</i>
<i>Interfaces Données .....</i>	<i>4</i>
Bus CAN .....	4
RS-232 .....	4
<i>Température .....</i>	<i>4</i>
<i>Impédance des entrées .....</i>	<i>4</i>
Analogique/Digitale .....	4
D1, D2, D3 .....	4
Analogique +/-150mV .....	4
Rx ARINC .....	4
R1, R2 .....	4
<i>Sorties .....</i>	<i>4</i>
<b>Indicateur de fonctionnement .....</b>	<b>4</b>
<b>Guide de démarrage .....</b>	<b>5</b>
<b>Mises à jour du logiciel .....</b>	<b>6</b>
<b>Contraintes d'installation .....</b>	<b>6</b>
<b>Description des signaux connecteurs .....</b>	<b>7</b>
<i>Connecteur Alimentation (POWER) .....</i>	<i>7</i>
Capteur de température ambiante .....	7
<i>Connecteur CAN .....</i>	<i>8</i>
<i>Connecteur Encodeur/Divers (Encoder/Misc) .....</i>	<i>9</i>
C4, C2, C1, B4, B2, B1, A4, A2, A1, D4, D2 .....	9
O1, O2, O3, O4 .....	9
R1, R2 .....	9
AU .....	9
G .....	9
<i>Connecteur Entrées Analogiques/Digitale (Analog/Digital inputs) .....</i>	<i>10</i>
A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7, A8 .....	10
D1, D2 .....	10
D3 .....	10
O5 .....	10
G .....	10
<i>Connecteur ARINC/Analog .....</i>	<i>11</i>
<i>Connecteur RS232 .....</i>	<i>12</i>
T1, T2, T3, T4, T5, T6 .....	12
R1, R2, R3, R4, R5, R6 .....	12
G .....	12
Recommandations .....	12
<b>Maître et Attente (Master and Standby) .....</b>	<b>13</b>
<i>Configuration matérielle requise pour un système "Maître/Attente" à deux iBOX : .....</i>	<i>13</i>
<i>Câblage de matériel à deux iBOX .....</i>	<i>13</i>
<b>Capteurs de pression .....</b>	<b>14</b>
<i>Altimètre .....</i>	<i>14</i>
<i>Anémomètre .....</i>	<i>14</i>
<i>Anémomètre (Grande vitesse) - optionnel .....</i>	<i>14</i>
<i>Angle d'incidence (AOA) .....</i>	<i>14</i>
<b>LAN iBOX .....</b>	<b>15</b>
<b>GPS iBOX .....</b>	<b>15</b>
<i>Antenne .....</i>	<i>16</i>

Câble d'antenne GPS .....	16
Aimants.....	16
Position de l'antenne GPS .....	16
<b>Pile de sauvegarde.....</b>	<b>16</b>
<b>Notes.....</b>	<b>17</b>
<b>DEEE.....</b>	<b>19</b>
<b>GARANTIE.....</b>	<b>20</b>
<b>LIMITATION DE RESPONSABILITE.....</b>	<b>20</b>

## Introduction

L'iBOX est un système déporté d'acquisition.

Cette solution rend l'installation particulièrement facile.

## Architecture

L'iBOX est contenue dans un boîtier métallique pourvu de deux pattes de fixation.

Un connecteur DB-9 femelle sert aux connexions d'alimentation.

Un connecteur DB-9 femelle sert aux connexions des bus CAN.

Un connecteur DB-25 femelle sert aux connexions des ports RS232.

Un connecteur DB-25 femelle sert aux connexions ARINC et Analogiques 150mV

Un connecteur DB-25 femelle sert aux connexions des Entrées Analogiques et Digitales

Un connecteur DB-25 femelle sert aux connexions Alticodeur et Divers

Capteurs de pression Pitot, Statique, AOA (connexion à des tubes de diamètre interne 3-4mm).

Un connecteur SMA pour le réseau LAN iBOX

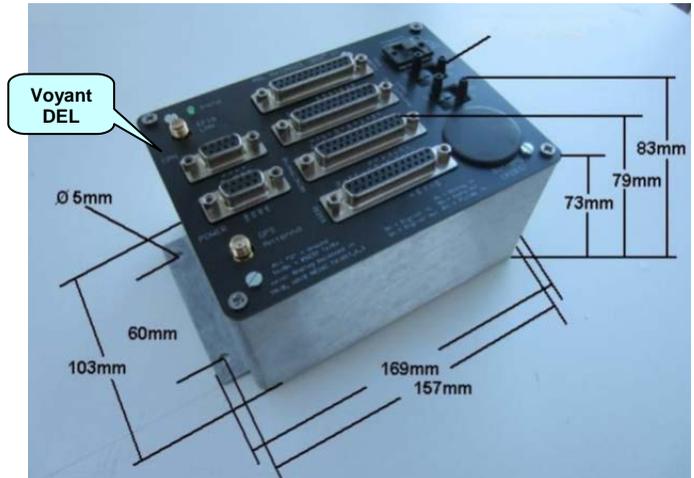
Un connecteur SMA pour l'antenne GPS (fournie)

Une pile de sauvegarde

## Dimensions

169 x 103 x 83 mm

Trous de fixation diamètre  
5mm avec entraxes de 157 x  
60 mm environ



# Documentation en français

Les documentations en français téléchargeables sont maintenant incomplètes, mais leur table des matières permet d'avoir une idée du contenu de la documentation complète imprimée qui est livrée avec le matériel quand nous le fournissons.

Cette mesure est malheureusement devenue nécessaire du fait du piratage de nos traductions, qui représentent un travail conséquent et ont une valeur commerciale.

Nous avons donc décidé de ne plus mettre à disposition sur Internet les documentations en français complètes, mais elles sont disponibles sous certaines conditions et sur demande à

[documentation@delta-omega.com](mailto:documentation@delta-omega.com)

## **DELTA OMEGA sarl**

645 Route du Belin  
38410 St Martin d'Uriage  
Tel : +33 4 76 59 78 10  
Fax : +33 4 76 59 71 4F

[www.delta-omega.com](http://www.delta-omega.com)

[www.stratmaster.eu](http://www.stratmaster.eu)



## DEEE

Delta Omega s'engage à assumer sa part de responsabilité dans la gestion environnementale de ses produits en fin de vie. C'est pour cela que nous soutenons et encourageons l'application de la Directive européenne DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) qui impose la collecte de ces déchets séparément des ordures ménagères pour en assurer le recyclage adéquat. Les produits MGL portent les indications exigées par la directive DEEE. Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur les produits indique que les déchets électriques et électroniques doivent être soumis à un tri sélectif.

La Directive ne s'applique qu'aux équipements électriques et électroniques en fin de vie. Rapportez vos équipements MGL usagés à un centre de collecte agréé. Veuillez contacter les autorités compétentes pour plus de détails.



## **GARANTIE**

MGL Avionics garantit ses produits pour une durée de un an à partir de la date d'achat. Depuis le 1/4/2010, DELTA OMEGA garantit à ses clients les produits MGL Avionics pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat. La garantie se limite au remplacement des composants défectueux et comprend les frais de main d'œuvre. Les frais d'expédition sont à la charge du client.

Certaines parties de l'instrument (par exemple les connexions d'entrée des capteurs de pression Statique, Pitot, AOA) sont sujettes à rupture en cas de mauvaise utilisation ou d'influences extérieures qui ne peuvent être couvertes par aucune garantie. En particulier les dommages suivants sont exclus de la garantie :

- Tout dommage dû à des événements tels qu'écrasement de l'avion, atterrissages durs, chute de l'instrument, accélérations excessives, vibrations excessives.
- Exposition de l'instrument à des tensions d'alimentation incorrectes, comme la connexion au secteur, toute tension supérieure à 30V continu, toute tension négative ou alternative.
- Connexion de composants non qualifiés ou incorrects. Veuillez nous contacter avant de connecter quelque chose d'inhabituel à l'instrument.
- Destruction du lien RS232 du fait de sa connexion à un PC sans connexion de masse ou une fuite sur l'alimentation.
- Dommages dus à des décharges excessives d'électricité statique.
- Dommages dus à la foudre.
- Dommages dus à des surpressions dans tout capteur, en particulier les ruptures de diaphragme par pression excessive ou action mécanique.

Toute indication d'ouverture de l'appareil ou d'interaction avec son intérieur invalidera la garantie.

MGL Avionics fera le maximum pour réparer un instrument en panne, qu'il soit ou non dans la période de garantie, dans les plus brefs délais et au meilleur coût. En cas de dysfonctionnement, adressez-vous au distributeur qui vous a fourni l'instrument. Il est peut être possible de réparer l'instrument sans le retourner à l'usine. Toute installation d'instrumentation électronique sur des circuits d'alimentation sujets à des hautes tensions générées par des charges inductives (démarrateur, solénoïde, relais) doit être protégée par des moyens adéquats. Les dommages causés par une alimentation électrique incorrecte ou mal protégée sont exclus de la garantie.

## **LIMITATION DE RESPONSABILITE**

MGL Avionics ou ses distributeurs agréés ne peuvent être tenus pour responsables des incidents, accidents ou dommages de toute nature causés par une indication incorrecte du niveau de carburant. L'installation et l'utilisation de l'instrument et de ses accessoires se font en dehors de leur sphère d'influence et de leur contrôle. MGL Avionics ou ses distributeurs agréés ne peuvent être tenus pour responsables des incidents, accidents ou dommages de toute nature causés par des indications incorrectes, l'installation ou l'utilisation de l'instrument.

L'utilisation de l'instrument se fait sous la responsabilité du pilote aux commandes de l'avion. Cette personne doit être familière avec le fonctionnement et les limitations de l'instrument et les conséquences d'un mauvais fonctionnement éventuel avant de commencer les opérations au sol ou en vol. La visite pré vol doit inclure le contrôle de tous les affichages afin de vérifier le fonctionnement et la cohérence des informations.

Les instruments MGL sont conçus pour être utilisés par un pilote qualifié en possession de sa licence de pilote ULM ou licence de pilote privé ou l'équivalent. Le pilote doit également avoir la qualification de type pour l'avion sur lequel l'instrument est utilisé.

**Cet instrument n'est pas certifié. Son montage dans un aéronef certifié est soumis à des règles et conditions variant d'un pays à l'autre. Dans le doute, vérifiez avec les autorités aéronautiques locales. Cet instrument est conçu pour les appareils ultralégers et/ou expérimentaux.**

**Si tout ou partie de la section « limitation de responsabilité » n'est pas acceptable par le pilote aux commandes, cette personne doit s'abstenir de piloter l'avion ou bien doit démonter l'instrument avant de commencer les opérations au sol ou en vol.**